

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 102/2013

z dne 4. februarja 2013

o spremembi Uredbe (EU) št. 206/2010 glede vnosa za Združene države na seznam tretjih držav, njihovih ozemelj ali delov, iz katerih se odobri vnos živih kopitarjev v Unijo, glede vzorca veterinarskega spričevala „POR-X“ in protokolov testiranja za prisotnost vezikularnega stomatitisa

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2004/68/ES z dne 26. aprila 2004 o določitvi predpisov v zvezi z zdravstvenim varstvom živali za uvoz v Skupnost in tranzit skozi Skupnost nekaterih živih parkljarjev, o spremembi direktiv 90/426/EGS in 92/65/EGS ter razveljavitvi Direktive 72/462/EGS ⁽¹⁾, zlasti prvega in drugega pododstavka člena 3(1), prvega pododstavka člena 6(1), člena 7(e), člena 9 in člena 13(1)(e) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva 2004/68/ES določa zahteve glede zdravstvenega varstva živali za uvoz v Unijo in tranzit skozi Unijo nekaterih živih kopitarjev. Določa, da se lahko določijo posebne določbe, vključno z vzorci veterinarskih spričeval, za uvoz v Unijo vrst živih kopitarjev, navedenih v Prilogi I k Direktivi, iz odobrenih tretjih držav.
- (2) Uredba Komisije (EU) št. 206/2010 z dne 12. marca 2010 o seznamih tretjih držav, njihovih ozemelj ali delov, iz katerih se odobri vnos nekaterih živali in svežega mesa v Evropsko unijo, ter o zahtevah za izdajo veterinarskih spričeval ⁽²⁾ med drugim določa zahteve za izdajo veterinarskih spričeval za vnos v Unijo nekaterih pošiljk vrst živih parkljarjev, ki so navedene v Prilogi I k Direktivi 2004/68/ES. Priloga I k Uredbi (EU) št. 206/2010 določa seznam tretjih držav, njihovih ozemelj ali delov, iz katerih se lahko take pošiljke vnašajo v Unijo. Določa tudi vzorce veterinarskih spričeval, ki spremljajo navedene pošiljke.
- (3) Trenutno je uvoz kopitarjev v Unijo dovoljen le iz tretjih držav ali, v primeru regionalizacije, iz delov tretjih držav, ki so prosti vezikularnega stomatitisa vsaj šest mesecev pred odpremo živali.
- (4) Združene države so zaprosile za dovoljenje za uvoz v Unijo živih prašičev za vzrejo in proizvodnjo.

- (5) Združene države so EU obvestile o izbruhih vezikularnega stomatitisa. Vendar pa so navedeni izbruhi občasni in omejeni na nekatera področja. Tveganje za vnos vezikularnega stomatitisa v Unijo z uvozom živih prašičev iz navedene tretje države je zanemarljiv, če se izvajajo ukrepi za biološko varnost, opisani v poglavju 8.15.6 Zoosanitarnega kodeksa za kopenske živali Mednarodne organizacije za zdravje živali (OIE), vključno z osamitvijo prašičev v obdobju njihovega bivanja v prostorih, prostih bolezni, pred izvozom, zaščito pred vektorji v obdobju karantene pred izvozom ter prevozom do kraja natovarjanja in testiranja vseh živali za izvoz.
- (6) Del 1 Priloge I k Uredbi (EU) št. 206/2010 bi bilo zato treba spremeniti, da se na seznam tretjih držav, njihovih ozemelj ali delov, iz katerih je dovoljen vnos pošiljk živih kopitarjev v Unijo, dodajo Združene države z ustreznimi jamstvi glede testov za prisotnost vezikularnega stomatitisa. Izvajanje teh jamstev bi bilo treba potrditi v veterinarskem spričevalu za žive prašiče za vzrejo in proizvodnjo, ki spremlja živali ob vstopu v Unijo.
- (7) Vzorec veterinarskega spričevala za uvoz živih domačih prašičev „POR-X“ iz dela 2 Priloge I k Uredbi (EU) št. 206/2010 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti, da se uvedejo pogoji glede bivanja in karantene pred izvozom ter zahteve za laboratorijske teste.
- (8) Poleg tega člen 5 Uredbe (EU) št. 206/2010 določa, da se vzorčenje in testiranje, če sta potrebna v skladu z veterinarskimi spričevali iz Priloge I k navedeni uredbi, izvajata v skladu s protokoli za standardizacijo snovi in postopki testiranja iz dela 6 navedene priloge. Zato je treba del 6 Priloge I k Uredbi (EU) št. 206/2010 spremeniti, da se doda zadevni protokol in postopek testiranja za prisotnost vezikularnega stomatitisa. Test bi bilo treba izvesti in rezultate razlagati v skladu s protokoli za serološke teste za vezikularni stomatitis, ki so določeni za mednarodno trgovino v poglavju 2.1.19 Priročnika diagnostičnih testov in cepiv za kopenske živali OIE.
- (9) Uredbo (EU) št. 206/2010 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (10) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

⁽¹⁾ UL L 139, 30.4.2004, str. 321.

⁽²⁾ UL L 73, 20.3.2010, str. 1.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (EU) št. 206/2010 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 4. februarja 2013

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

PRILOGA

Priloga I k Uredbi (EU) št. 206/2010 se spremeni:

1. v del 1 se doda naslednji vnos za Združene države:

„US – Združene države	US-0	Celotno ozemlje države	POR-X	D“	
-----------------------	------	------------------------	-------	----	--

2. del 2 se spremeni:

(a) besedilo, ki se nanaša na „POR-X“, se nadomesti z naslednjim:

„POR-X: vzorec veterinarskega spričevala za domače prašiče (*Sus scrofa*), namenjene za vzrejo in/ali proizvodnjo po uvozu ali namenjene za tranzit skozi Unijo iz ene tretje države v drugo tretjo državo.“

(b) na seznam PJ (Posebna jamstva) se doda naslednje besedilo:

„D: jamstva glede testa za prisotnost vezikularnega stomatitisa pri živalih, certificiranega v skladu z vzorcem veterinarskega spričevala POR-X (točka II.2.1(b)).“

(c) vzorec veterinarskega spričevala „POR-X“ se nadomesti z naslednjim:

„Vzorec POR-X

DRŽAVA

Veterinarsko spričevalo Evropski uniji

Del I: Podrobnosti odpremljene pošiljke	I.1. Pošiljatelj Ime Naslov Telefon				I.2. Referenčna številka spričevala		I.2.a.	
					I.3. Osrednji pristojni organ			
					I.4. Lokalni pristojni organ			
	I.5. Prejemnik Ime Naslov Poštna številka Telefon				I.6.			
	I.7. Država izvora		Oznaka ISO					
	I.9. Namembna država		Oznaka ISO		I.10. Namembna regija		Oznaka	
	I.11. Kraj izvora Ime Naslov				I.12.			
	I.13. Kraj natovarjanja Naslov				I.14. Datum pošiljanja			
	I.15. Prevozno sredstvo Letalo ☐ Ladja ☐ Železniški vagon ☐ Cestno prevozno sredstvo ☐ Drugo ☐ Identifikacija Dokumentarne reference				I.16. Mejna kontrolna točka vstopa v EU			
	I.17.							
I.18. Opis blaga						I.19. Oznaka blaga (oznaka HS) 01.03		
						I.20. Količina		
I.21.						I.22. Število pakiranj		
I.23. Identifikacija kontejnerja/številka zalivke						I.24.		
I.25. Blago s spričevalom za: vzrejo ☐								
I.26.						I.27. Za uvoz ali vstop v EU ☐		
I.28. Identifikacija blaga Vrsta (znanstveno ime) Sistem identifikacije Identifikacijska številka Starost Spol								

DRŽAVA

Vzorec POR-X

II.	Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
II.1.	Javnozdravstveno potrdilo		
Podpisani uradni veterinar potrjujem, da v tem spričevalu opisane živali:			
II.1.1. izvirajo z gospodarstev, ki niso pod uradno prepovedjo iz zdravstvenih razlogov v zadnjih 42 dneh v primeru bruceloze, v zadnjih 30 dneh v primeru vraničnega prisada in v zadnjih šestih mesecih v primeru stekline, ter niso bile v stiku z živalmi z gospodarstev, ki ne izpolnjujejo teh pogojev;			
II.1.2. niso prejele:			
— stilbenov ali tireostatskih snovi,			
— estrogenih, androgenih, gestagenih snovi ali beta-agonistov za druge namene, razen v terapevtske ali zootehnične namene (kakor je opredeljeno v Direktivi 96/22/ES).			
II.2.	Potrdilo o zdravstvenem stanju živali		
Podpisani uradni veterinar potrjujem, da zgoraj opisane živali izpolnjujejo naslednje zahteve:			
II.2.1. prihajajo z ozemlja z oznako: ⁽¹⁾ ki je na dan izdaje tega spričevala:			
⁽²⁾ bodisi [(a) zadnjih 24 mesecev prosto slinavke in parkljevke, 12 mesecev goveje kuge, afriške prašičje kuge, klasične prašičje kuge, vezikularne bolezni prašičev in vezikularnega eksantema in]			
⁽²⁾ ali [(a) (i) [24 mesecev] prosto [slinavke in parkljevke] ⁽²⁾ , 12 mesecev goveje kuge, afriške prašičje kuge, vezikularnega eksantema, [klasične prašičje kuge] ⁽²⁾ in [vezikularne bolezni prašičev] ⁽²⁾ , in			
(ii) se šteje, da je prosto [slinavke in parkljevke] ⁽²⁾ , [klasične prašičje kuge] ⁽²⁾ in [vezikularne bolezni prašičev] ⁽²⁾ , od (dd/mm/llll), brez primerov/izbruhov po navedenem datumu, ter ima dovoljenje za izvoz teh živali na podlagi Uredbe Komisije EU št. .../... z dne (dd/mm/llll) in]			
⁽²⁾ bodisi [(b) 6 mesecev prosto vezikularnega stomatitisa in]			
⁽²⁾ ⁽⁹⁾ ali [(b) so živali 21 dni ali, če so mlajše od 21 dni, od rojstva pred vstopom v predizvozno karanteno bivale na gospodarstvu, na katerem ni bil uradno prijavljen noben primer vezikularnega stomatitisa v tem obdobju in v obdobju vsaj 30-dnevne predizvozne karantene pred odpremo, in sicer v karantenski postaji, zaščiteni pred vektorskimi insekti, kjer je bil na vzorcih teh živali, odvzetih vsaj 21 dni po začetku karantene, izveden test nevtralizacije virusa za ugotavljanje vezikularnega stomatitisa z negativnim rezultatom pri razredčitvi seruma 1 : 32 v skladu z delom 6 Priloge I k Uredbi (EU) št. 206/2010; in]			
(c) na katerem se v zadnjih 12 mesecih ni izvajalo cepljenje proti navedenim boleznim in ni dovoljen uvoz domačih parkljarjev, cepljenih proti navedenim boleznim;			
II.2.2. so bivale na ozemlju, opisanem v točki II.2.1, od rojstva ali vsaj zadnjih šest mesecev pred odpremo v Unijo in v zadnjih 30 dneh niso bile v stiku z uvoženimi parkljarji;			
II.2.3. so bivale na gospodarstvih, opisanih v rubriki I.11, od rojstva ali vsaj 40 dni pred odpremo in v tem obdobju na gospodarstvih in na območju s polmerom 10 km v okolici gospodarstev izvora ni bilo nobenega primera/izbruha bolezni, navedenih v točki II.2.1;			
II.2.4. A navedene živali niso namenjene za usmrteitev po nacionalnem programu za izkoreninjenje bolezni in niso bile cepljene proti boleznim iz točke II.2.1;			
⁽²⁾ ⁽³⁾ II.2.4. B so bile v zadnjih 30 dneh pregledane s testom za ugotavljanje protiteles proti vezikularni bolezni prašičev in s testom za ugotavljanje protiteles proti klasični prašičji kugi, v obeh primerih z negativnimi rezultati;			
⁽²⁾ ⁽⁴⁾ II.2.4. C so bile v zadnjih 30 dneh pregledane s testom s puferiranim antigenom za dokazovanje bruceloze pri prašičih z negativnimi rezultati;			
II.2.5. prihajajo iz čred, za katere ne veljajo omejitve po nacionalnem programu za izkoreninjenje bruceloze;			
II.2.6. so/so bile ⁽²⁾ odpremljene z gospodarstev izvora, ne da bi bile vmes dane na trg:			
⁽²⁾ bodisi [neposredno v Unijo;]			
⁽²⁾ ali [v uradno priznani zbirni center iz rubrike I.13, ki je na ozemlju, opisanem v točki II.2.1,]			

DRŽAVA

Vzorec POR-X

II.	Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
	in do odpreme v Unijo: (a) niso bile v stiku z drugimi parkljarji, ki ne izpolnjujejo zdravstvenih zahtev, kakor so opisane v tem spričevalu, in (b) niso bile v nobenem kraju ali v njegovi okolici na območju s polmerom 10 km od kraja, v katerem je bil v zadnjih 40 dneh ugotovljen primer/izbruh katere koli bolezni iz točke II.2.1, in (c) če država ni bila prosta 6 mesecev vezikularnega stomatitisa, so bile v kraj natovarjanja pripeljene zaščitene pred vektorskimi insekti; II.2.7. prevozna sredstva ali kontejnerji, v katere so bile natovorjene, so bili pred natovarjanjem očiščeni in razkuženi z uradno odobrenim razkužilom; II.2.8. jih je 24 ur pred natovarjanjem pregledal uradni veterinar in niso kazale nobenih kliničnih znakov bolezni; II.2.9. so bile natovorjene za odpremo v Unijo dne (dd/mm/llll) (5) na prevozno sredstvo, opisano v rubriki I.15, pred natovarjanjem očiščeno in razkuženo z uradno odobrenim razkužilom, in konstruirano tako, da onemogoča iztekanje ali izpadanje fekalij, urina, nastilja ali krme iz vozila ali kontejnerja med prevozom.		
II.3.	Potrdilo o prevozu živali Podpisani uradni veterinar potrjujem, da je bilo ravnanje z zgoraj opisanimi živalmi pred natovarjanjem in med njim v skladu z ustreznimi določbami Uredbe (ES) št. 1/2005, zlasti glede napajanja in hranjenja, ter da so sposobne za načrtovani prevoz.		
(2) (6) [II.4.	Posebne zahteve II.4.1. Bolezen Aujeszkega je treba obvezno prijaviti v državi iz rubrike I.7; II.4.2. v skladu z uradnimi podatki niso bili evidentirani nobeni klinični, patološki ali serološki dokazi o prisotnosti bolezni Aujeszkega v zadnjih 12 mesecih na gospodarstvih izvora iz rubrike I.11 ter na gospodarstvih v okolici do 5 km; II.4.3. Živali iz rubrike I.28: (a) so pred odpremo za izvoz od rojstva bivalne na gospodarstvih izvora, navedenih v rubriki I.11, ali so bivalne na teh gospodarstvih zadnje 3 mesece ali od rojstva na drugih gospodarstvih z enakovrednim zdravstvenim statusom; (b) so bile izolirane v nastanitvenih prostorih, ki jih je odobril pristojni organ, v zadnjih 30 dneh neposredno pred odpremo za izvoz in niso bile v neposrednem ali posrednem stiku z drugimi živalmi iz družine prašičev (<i>Suidae</i>); (c) so bile pregledane s testom ELISA za ugotavljanje prisotnosti Ig (7) na serumih, odvzetih vsaj 21 dni po namestitvi v prostore za izolacijo, z negativnimi rezultati, vse živali v prostoru za izolacijo pa so negativno reagirale na ta test, ter (d) niso bile cepljene proti bolezni Aujeszkega in niso bile v stiku s cepljenimi živalmi ter živali v čredi izvora niso bile cepljene v zadnjih 12 mesecih;] (2) (6) [II.4.4. (dodatni pogoji in/ali testi)]		
Opombe: To spričevalo se uporablja za žive domače prašiče (<i>Sus scrofa</i>), namenjene za vzrejo ali proizvodnjo. Po uvozu je treba živali nemudoma prepeljati na namembno gospodarstvo, na katerem morajo bivati vsaj 30 dni pred nadaljnjimi premiki z omenjenega gospodarstva, razen v primeru neposredne odpreme v klavnico ali v primeru tranzita živali skozi Unijo iz ene tretje države v drugo tretjo državo. Del I: — Rubrika I.8: Navedi oznako ozemlja, kakor je navedena v delu 1 Priloge I k Uredbi (EU) št. 206/2010. — Rubrika I.13: Če obstaja zbirni center, mora izpolnjevati pogoje za dovoljenje, kot je navedeno v delu 5 Priloge I k Uredbi (EU) št. 206/2010.			

DRŽAVA

Vzorec POR-X

II.	Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
— Rubrika I.15: Navesti registrsko številko (železniških vagonov ali kontejnerjev in tovornjakov), številko leta (letala) ali ime (ladje). Pri raztovarjanju in ponovnem natovarjanju mora pošiljatelj obvestiti mejno kontrolno točko vstopa v Unijo. — Rubrika I.23: Za kontejnerje ali škatle navesti številko kontejnerja in številko zalivke (če je primerno). — Rubrika I.28: <i>Sistem identifikacije</i>: živali morajo imeti: — individualno številko, ki omogoča sledenje do gospodarstva izvora. Navesti identifikacijski sistem (kot npr. značka, tetoviranje, vžgano znamenje, čip, mikročipni transponder), — ušesno znamko, ki vključuje tudi oznako ISO države izvoznice. Individualna številka mora omogočati sledenje do gospodarstva izvora. — Rubrika I.28: <i>Starost</i>: v mesecih. — Rubrika I.28: <i>Spol</i> (M = moški, F = ženski, C = kastriran).			
Del II:			
(1) Oznaka ozemlja, kakor je navedena v delu 1 Priloge I k Uredbi (EU) št. 206/2010.			
(2) Neustrezno črtati.			
(3) Navesti posebna jamstva, če so zahtevana v stolpcu 5 'PJ' dela 1 Priloge I k Uredbi (EU) št. 206/2010, z vnosom 'B'.			
(4) Navesti posebna jamstva, če so zahtevana v stolpcu 5 'PJ' dela 1 Priloge I k Uredbi (EU) št. 206/2010, z vnosom 'C'.			
(5) Datum natovarjanja. Uvoz teh živali ni dovoljen, če so bile živali natovorjene pred datumom odobritve izvoza v Unijo iz tretje države, njenega ozemlja ali dela, navedenega v rubrikah I.7 in I.8, ali v času, ko je Unija sprejela omejevalne ukrepe za uvoz teh živali iz te tretje države, njenega ozemlja ali dela.			
(6) Če to zahteva namembna država članica EU ali Švica v skladu z Odločbo 2008/185/ES in v skladu s Sporazumom med Skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi (UL L 114, 30.4.2002, str. 132), razen za države z vnosom 'IX' v stolpcu 6 'Posebni pogoji' dela 1 Priloge I k Uredbi (EU) št. 206/2010.			
(7) Test se izvede v skladu s standardi iz Priloge III k Odločbi 2008/185/ES. Pri prašičih, starejših od 4 mesecev, se izvede test ELISA na celotnem virusu.			
(8) Dodatni pogoji, ki jih zahteva Finska v zvezi z virusnim vnetjem želodca in črevesja pri prašičih.			
(9) Navesti posebna jamstva, če so zahtevana v stolpcu 5 'PJ' dela 1 Priloge I k Uredbi (EU) št. 206/2010, z vnosom 'D'.			
Uradni veterinar Ime (z velikimi tiskanimi črkami): Datum: Žig: Izobrazba in naziv: Podpis:			

3. v del 6 se doda naslednji vnos:

„Vezikularni stomatitis (VS)

Test za nevtralizacijo virusa se izvaja v skladu s protokoli testiranja na prisotnost vezikularnega stomatitisa iz poglavja 2.1.19 Priročnika diagnostičnih testov in cepiv za kopenske živali OIE.

Za serume, ki preprečujejo citopatski učinek (CPE) v razredčitvah 1: 32 ali več, se šteje, da vsebujejo protitelesa proti virusu vezikularnega stomatitisa.“
